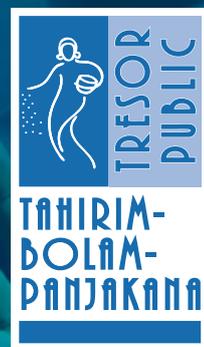


TAHIRY



SERASERAN'NY TAHIRIMBOLAM-PANJAKANA
Bulletin mensuel d'information et de liaison de la Direction Générale du Trésor

BON DU
TRESOR

FIHARY



ETRE

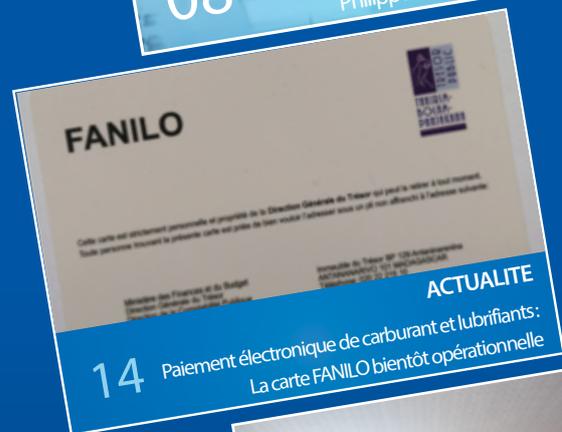
Gestionnaire
des Fonds de Contrealeur

INVITEE DE L'ECONOMIE

Hanitra RAHARINJATOVO, DG du FDL
« Les communes
doivent être un levier de développement »

sommaire

- 03 LE MESSAGE
Andeha isika hiara-hientana hampandroso ny firenena
- 04 TSIAHY
Fitantanana ny mpiasa
Nivoatra nanaraka ny vanim-potoana sy ny tekinôlôjia
- 05 CHRONIQUE
Développement et Urbanisme :
QUAND ON VEUT, ON PEUT !
- 06 ETRE
Gestionnaire des Fonds de Contrevaieur
- 09 IZAHO SY NY ASAKO
Danieline RAHARINIRINA,
Fondée de Pouvoirs TG Manakara
- 10 INVITEE DE L'ECONOMIE
Hanitra RAHARINJATOVO, Directeur Général du FDL
- 12 APOSTROPHE
Communes : L'obtention de subventions n'est pas un droit mais une faveur !
Efficacité douteuse des subventions exceptionnelles
- 13 ACTUALITES
Rivodoza Chedza :
Anisan'ny nitondra takaitra ny Tahirimbolam-panjakana
- 14 Bon du Trésor FIHARY :
Tongotra mby an-dakana
ny an'ny Tahirimbolam-panjakana
- 13 AVIS D'EXPERT
Général de Corps d'Armée Dominique RAKOTOZAFY,
Ministre de la Défense Nationale



TAHIRY

Bulletin mensuel d'information et de liaison de la Direction Générale du Trésor

Directeur de Publication :
Orlando ROBIMANANA

Rédacteur en Chef : Landy
ANDRIAMIALIZAFY

Comité de Rédaction :
Andry RAKOTOARIMANANA;
Haingotiana RAHANIRAKA;
Haingotiana RAJEMISA;
Hajaina ANDRIAMBOLOLONA;
Hanitra RANDRIANIRINA;
Harivelo TSIMILAZA;
HERY Mann Charles;
José RAJOELISON;
Mbolatiana RAMAMONJISOA;
Naomi RAVONIRINA;
Oniniaina RAKOTONINDRINA;
Ony RABENANTOANDRO;

Rivolala RANDRIANARIFIDY;
Sandrine PARAINA;
Soamialy RAFIRINGA
Solofo RAKOTOMAVO;
Solonirina
RASOLOFOARIMANANA;
Tojo Hasina RAKOTOSALAMA;
Voasary Ravo
RAONIZAFINARIVO;
Yves RAKOTO;
Zoely RAKOTONINDRAINY

Infographistes/P.A.O. :
iAko M. RANDRIANARIVELO;
Mparany RAMANANARIVO

Le message

Andeha isika hiara-hientana hampanandroso ny firenena

Nivalona ny taona 2014. Taona mafy tokoa ho an'ny Tahirimbolam-panjakana manokana kanefa nahavitana zavatra maro be ihany koa. Miandrindra fivoarana isika olom-pirenena amin'ity taona 2015 ity. Manantena fivoaran'ny toe-draharaha ihany koa. Samy tomponandraikitra isika rehetra amin'ny fampandrosoana ny firenentsika, koa alao hery ary ry namana mpiara-miasa fa sarotra sy betsaka ny adidy nampandraiketina antsika.

Raha atao jery todika ny taona lasa. Raha nitsangana ny governemanta dia nanantena ny rehetra fa hivaha manaraka izany ny olana ara-bola rehetra izay niainan'ny firenena. Tsy izany anefa no nitranga fa ny fidiram-bola anatin'ny nitotonganana, ny fanampiana izay efa nampanantenaina fa ho azo avy amin'ireo mpamatsy vola iraisam-pirenena ampahany ihany no niditra tao anaty kitapom-bola ary efa tamin'ny faran'ny volana desambra vao tonga fa tsy araky ny nieritreretana azy. Mafy ny ady kanefa tsy maintsy niezaka nitady vahaolana hatrany ny Tahirimbolam-panjakana hanatanterahana ny fandaniana rehetra. Sarotra, kanefa vita ihany noho ny fiaraha-mientana sy ny fahaizan'ireo teknisianina eto anivon'ny Tahirimbolam-panjakana.

Na izany aza anefa, anisan'ny taona nahatanterahana zava-dehibe maro ny taona 2014 raha tsy hitanisa afa-tsy ny fananganana ny *Trésorerie Principale Intercommunale* voalohany, ny fandaniana ny lalàna mikasika ny orinasa ananan'ny Fanjakana petrabola, ny lalàna mifehy ny findramambola, ny maha *Officier de Police Judiciaire (OPJ)* ireo mpanao fitsirihana eto amin'ny Tahirimbolam-panjakana... Raha ny eo amin'ny lafiny sosialy indray dia nivelatra be mihitsy ny fanatanjahantena, ny fifanohanana rehefa misy fahoriana izay ahatsapana ny fitomboan'ny firaisankinan'ny mpiasa.

Izany fiaraha-mientana izany hatrany no nampisongadina antsika ka nahitan'ny vondrona iraisam-pirenena ny fitantanana teo anivon'ny Tahirimbolam-panjakana izay nahavoafidy ny mpitarika ho isan'ireo manam-pahaizana manokana eo anivon'ny Tahirimbola iraisam-pirenena (FMI) sy mpikambana ao amin'ny *Comité du Budget et des Finances-n'ny Cour Pénale Internationale (CPI)*. Betsaka ireo fifanarahana vita niaraka tamin'ireo firenena hafa isan-karazany. Ny olom-pirenena sy ny fiarahamonim-pirenena dia efa resy lahatra amin'ny fanavaozana ataon'ny Tahirimbolam-panjakana amin'ny ezaka fametrahana ny fanjakana tsara tantana. Ilaina hamafisina araka izany ny firaisankinantsika ahafantsika miara-mandroso ny fampandroso ny firenentsika.

Betsaka ny vita kanefa mbola maro ny asa miandry antsika amin'ity taona vaovao 2015. Ny taontrano tsy efan'ny irery koa manantena ny rehetra hanambatra ny hery sy ny fahaizana rehetra ary ny firaisankina hamirapiratantsika indray amin'ity taona ity. Ho antsika eto amin'ny Tahirimbolam-panjakana dia ny fanohizana ny fampanarahana amin'ny toetrandro ireo *Trésoreries Générales* rehetra, ny famoahana ny *carte électronique* Fanilo izay hisolo ny CCAL, ny famoahana ny tolotra vaovao *Bon du Trésor* Fihary ary ny fanarenana sy famerenana amin'ny laoniny ny fitantanana ireo orinasa ananan'ny fanjakana petrabola no anisan'ny asa goavana hatrehintsika.

Mila ny fandraisana andraikitra ny tsirairay anefa ny fampandrosoana fa tsy vitan'ny Tahirimbolam-panjakana irery. Efa nitondra ny anjara birikiny izy ary mbola hanao izay ho afany kanefa mila ny fahatongavan-tsainan'ny tsirairay mba tsy ho raraka an-tany ny ezaka rehetra efa vita ary indrindra ahafahantsika miandrindra ho avy mamiratra. Dia ho tody amin'ilay Fanjakana tsara tantana isika !

Mirary taona feno fahatanterahana ho antsika rehetra !

Orlando Robimanana
▲ Orlando Robimanana
Directeur Général du Trésor Public Malgache

édito

Liberté, Responsabilité, Autonomie

Etre libre est la première perception de l'autonomie. C'est la faculté de définir ses propres règles et de gouverner selon les règles qu'il a définies. L'autonomie est synonyme de liberté car on est délivré de toute pression extérieure dans la prise de décisions ainsi que dans la détermination et la réalisation de tous nos projets.

Etre responsable est l'autre aspect de l'autonomie. C'est la responsabilité de subvenir soi-même à ses besoins. Dans la gestion de l'entité, le responsable doit assumer la décision, la réalisation, et même la sanction lorsque le résultat attendu n'est pas obtenu. Cette notion de responsabilité est malheureusement chose rare chez certains lorsqu'ils faillissent à leur mission. Faire endosser aux autres leurs échecs est si facile et est une attitude si courante. Ils oublient qu'ils doivent répondre de leurs actes, quelles que soient les circonstances et les conséquences.

Etre autonome ne s'improvise pas. Il faut de la volonté, de la compétence et de la capacité afin de pouvoir réfléchir «seul» aux règles à établir et aux projets à entreprendre. Des négligences au stade de la prise de décisions garantissent un échec du projet et ne feront que contribuer au gaspillage des deniers publics. Sans ces qualités, l'entité n'aurait été qu'un simple «canal» au service d'intérêts personnels pour détourner les fonds publics et échapper aux contrôles.

Pour certaines entités, l'autonomie lui assure une liberté totale et absolue. Contrôle et conseil signifient automatiquement pour eux ingérence. Néanmoins, des entités soucieuses d'un développement réel ont pu réaliser des projets contribuant au bien-être de la population grâce au contrôle et au conseil. Elles ont su dissocier conseil et ingérence et ont dépassé la «peur» du contrôle, qui n'est qu'une procédure pour éviter le gaspillage et les malversations.

Pour que l'autonomie soit un vrai levier de développement, il faut apprendre à ces entités à pêcher au lieu de leur fournir tout le temps du poisson, les aider à se forger pour qu'ils ne tombent plus au lieu de les relever à chaque fois. Cela leur apprendrait à utiliser de manière efficiente les subventions qui leur sont octroyées et de les secourir de leur situation éternelles assistées.

▲ Landy ANDRIAMIALIZAFY

tsiahy

Fitantanana ny mpiasa Nivoatra nanaraka ny vanim-potoana sy ny tekinôlôjia

Fizarana 52

Ny mpiasa tsirairay dia samy maniry ny hisondrotra sy handroso amin'ny asany avokoa. Mampazoto ny rehetra sady mampitombo ny risi-po hiasa mafy sy tsara rahateo izany. Iankinan'ny fahombiazan'ny mpiasa sy ny asa eto anivon'ny Trésor ny fampanarahana amin'ny toetrandro ny fitantanana ireo mpiasa sy ny mombamomba azy. Ezaka lehibe notanterahina teto anivon'ny Tahirimbolam-panjakana ny fampiasana ny rafibaovao (logiciel) fitantanana ny momba ny mpiasa. Maro ireo dingana nolalovana vao tonga tamin'izany fampiasana ny tekinôlôjia vaovao izany.

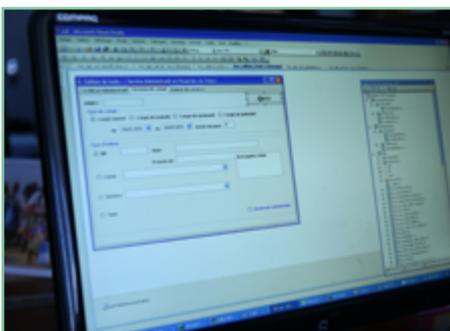


Milina fanoratana no nampiasaina fahiny (1950-1990)

Niova isaky ny vanim-potoana

Hatrany am-piandohana dia nisy ny sampandraharaha manokana nisahana ny fitantanana ny mpiasa sy ny mombamomba azy teto amin'ny Trésor. Talohan'ny taona 1992 dia ny sampana Personnel no niandraikitra an'izany. Teo anelanelan'ny taona 1992 sy 1994 dia natsangana teto amin'ny Trésor ny sampandraharahan'ny fandraharahana ankapobeny (Service de l'Administration Générale). Niankina mivantana tamin'ny foibem-pitantanana ankapobeny (Direction Générale) mandrakariva izany sampandraharaha izany.

Nanomboka tamin'ny taona 1994 dia nisy ny fanovana ka najoro ny sampandraharaha misahana manokana ny mpiasa sy ny fampitaovana (Service du Personnel et de la Logistique) ka ny Talen'ny Taokaontim-panjakana no niahy azy mivantana. Tamin'ny taona 2008 dia naverina niankina tamin'ny Foibem-pitondrana (Direction générale) io sampandraharaha io ary nantoina hoe Service Administratif et Financier izay



Manafaingana ny asa ny fampiasana ny rafibaovao izay natokana ho an'ny fitantanana ny mpiasa

misahana ny fitantanana ny momba ny mpiasa eto amin'ny Tahirimbolam-panjakana hatramin'izao. Io sampandraharaha io no miandrakitra ny fitantanana-draharaha sy ny fikirakirana ny



Nandany fotoana be ny fikirakirana ny antontan-taratasy

fivoarana eo amin'ny asa (carrière) sy ara-bolan'ireo mpiasa rehetra eto amin'ny Tahirimbolam-panjakana. Izy ihany koa no misahana ny raharaha ara-pitsipi-pifehezana sy ara-tsosialin'ny mpiasa (Affaires disciplinaires et sociales du personnel). Toy izany koa ny fitantanana enti-mitsinjo ny mpiasa (Gestion prévisionnelle des ressources humaines) sy ny fampiasana ny haikajimirindra amin'ny fitantanana ny mpiasa (Informatisation de la gestion des ressources humaines).

Nivoatra ny fitaovana nampiasaina

Talohan'ny taona 1990 dia ny milina fanoratana no nampiasaina tamin'ny fandraisana an-tsoratra ny mombamomba ny mpiasa tsirairay teto amin'ny Tahirimbolam-panjakana. Natao tamin'ny tanana avokoa ny fandaminana ireo antontan-taratasy rehetra ka nilana fifantohana tanteraka

sy fomba fiasa mahomby izany mba hahamora ny fitadiavana raha sendra misy ilaina.

Taorian'ny 1990 vao nisy ny fandraisana ny antontan-taratasy sy ny fandaminana azy tamin'ny fitaovana infôrmatika izay nampiasana ireo rafibaovao faran'izay tsotra toy ny word sy ny excel. Nitohy tamin'ny taona 2000 ny fampidirana ny haikajimirindra teo amin'ny fitantanana.

Kihondalana ny taona 2011

Fotoana niavaka teo amin'ny fitantanana ny mpiasa teto anivon'ny Tahirimbolam-panjakana ny taona 2011. Nanomboka teo mantsy dia nohavozina tanteraka io fomba fitantanana io ka nampiasana ny rafibaovao fitantanana ny mpiasa rehetra (Logiciel de gestion des ressources humaines). Tsy maintsy nirosoana ny fampanarahana toetrandro ny fomba fiasa sy ny fitaovana satria nitombo be ny isan'ny mpiasa. Tamin'ny volana septambra 2010 ohatra dia efa nananika ny 1 383 ny isan'ireo mpiasa rehetra teto amin'ny Tahirimbolam-panjakana manerana ny nosy sy ny any amin'ny masoivohon'i Madagasikara any ivelany. Nanomboka ny fametrahana tsikelikely ny tahiry fototra momba ny mpiasa (Base de données du personnel).

Tsy natao amin'ny tanana intsony, toy ny teo aloha ny fitantanana ny mombamomba ny mpiasa - ny fisondrotana eo amin'ny asa (Gestion et suivi des avancements), ny filalan-tsasatry ny mpiasa, ny fanendrena sy famindran-toerana ny mpiasa (Suivi des mouvements) ary ny fanontana ireo taratasim-panjakana ilain'ny mpiasa andavanandro toy ny taratasy fanamarinana ny maha mpiasam-panjakana (Certificats administratifs) sy ny sisa.

Mitohy ny fanatsarana

Na dia efa manaraka ny fivoaran'ny tekinôlôjia aza ny fitantanana ny mpiasa sy ny mombamomba azy eto amin'ny Tahirimbolam-panjakana dia mbola maro ireo fanatsarana tsy maintsy hatao. Tafiditra ao anatin'izany ny fanatsarana ny rafibaovao amin'ny fanarahamaso ny antontan-taratasin'ny mpiasa tsirairay avy. Kendrena ihany koa ny hamoahana avy hatrany ny antontanisa marina momba ny mpiasa sy ny fahafahana mampiditra mivantana ny soratra fototra (données) mikasika ny mpiasa. Tafiditra rahateo ao anatin'ny fanamby dimin'ny Tahirimbolam-panjakana ny fampanarahana amin'ny toetrandro ny fitantanana.

chronique



La Commune urbaine de Mahajanga : un exemple à suivre

Transformer la ville de Mahajanga. Tel a été l'objectif de la Commune Urbaine (CU) de Mahajanga qui a su mettre en œuvre des projets ambitieux afin d'embellir la ville et redorer son image de Cité des fleurs d'antan. Ainsi des projets de modernisation de l'agglomération de Mahajanga ville ont été sortis du tiroir et soumis à des partenaires locaux et nationaux - La Commune Urbaine, le secteur privé et l'Etat - pour réalisation. Ces travaux concernent : (i) la réhabilitation et l'agrandissement des rues de la ville ; (ii) l'aménagement de deux nouveaux axes routiers ; (iii) le curage des canaux d'évacuation de la ville par système de Haute Intensité de Mains d'Œuvre (HIMO) ; (iv) la construction d'un nouveau gymnase couvert ; (v) la réhabilitation des bâtiments du tribunal et (vi) l'aménagement du village touristique qui comprendra dès mi-2015 un nouvel axe routier avec piste cyclable, des terrains de jeux sportifs avec gradins, une aire de promenade et une marina destinée à recevoir plusieurs bateaux de plaisance. Bref, une transformation totale de la ville !

Avec de la volonté, les rêves peuvent devenir réalité...

Avoir une vision est essentiel. C'est le point de départ pour se projeter dans l'avenir. Et c'est cette vision qui nous pousse à l'action afin d'atteindre les objectifs. Madagascar a justement besoin d'une vision moderne et ambitieuse pour son développement. «Vouloir, c'est pouvoir!» Une citation qui suppose qu'il faut se donner les moyens pour avancer vraiment. Et c'est ce qu'a fait la CU Mahajanga. La bonne volonté de ses dirigeants les a incité à s'activer pour que les rêves deviennent réalités. C'est ainsi que la transformation d'une ville en état de délabrement en un endroit propre où il fait bon de vivre et bien gérée en matière d'infrastructures a été rendu possible.

Développement et Urbanisme : QUAND ON VEUT, ON PEUT !

Le manque de moyen ne devrait pas constituer un frein au développement

Bien préparé, ce projet a été présenté à différentes entités et la concertation entre ces dernières a permis de trouver diverses ressources dont l'appui de la Présidence de la République, du Ministère des Finances et du Budget par le biais du Trésor Public, de la CU Mahajanga et des entreprises de Travaux publics locales et nationales pour la réalisation des ouvrages.

Une leçon peut être tirée de ce programme : chaque commune qui dispose d'une vision en vue de son développement aura toujours sa chance et trouvera les partenaires nécessaires, publics ou privés ou les deux à la fois. Encore faut-il qu'on ait les gestionnaires communaux qu'il faut et un suivi rigoureux dans l'utilisation des fonds publics.

... malgré les diverses pressions et blocages

Malheureusement chez nous, la résistance au changement est de coutume. Des personnes bornées et réfractaires au progrès qui ne pensent qu'à dénigrer sans même avoir toutes les cartes en mains trouvent toujours les moyens pour faire un blocage. A se demander si Madagascar peut prétendre à un développement avec de telles mentalités !!! Ces personnes sont même allées jusqu'à véhiculer des allégations mensongères à travers les *media* pour tenter de monter la population contre les responsables du projet. Est-ce si difficile d'accepter tout simplement un vent de changement et voir plutôt ses côtés positifs? Intérêts personnels des fonctionnaires en charge du suivi et de la bonne marche du projet dans la ville, dénigrements de tout genre... Autant de médisance pour mettre des bâtons dans les roues des projets. Mais tout compte fait, ces adversaires du progrès ne constituent qu'une poignée de personnes qui ont été par exemple appelées à libérer des endroits publics occupés illégalement. Toujours et encore des personnes qui ne cherchent qu'à protéger des intérêts qui ne profitent qu'à une frange de la population et même de leurs seuls intérêts. Ils ont tenté de faire entrave à la réalisation mais n'ont réussi qu'à faire retarder les travaux et qu'il ait même fallu recourir à la voie judiciaire pour que les ouvrages reprennent. Pitoyable ! Et le mot est faible.

Pour la population et le pays tout entier

Il ne faut pas oublier les retombées positives pour la population et la région concernées. Nul n'ignore aujourd'hui que l'amélioration des infrastructures est le meilleur appel aux investisseurs privés, sources principales de croissance et de création d'emplois. Mais les



esprits chagrins resteront sourds, aveugles comme ils le sont, mais ne resteront pas muets jusqu'au jour de l'inauguration de ces réalisations car ce jour là, ils doivent se rendre à l'évidence que le monde avance. Libre à eux de choisir entre être simple spectateur ou acteur du développement. Ces transformations structurelles permettront l'amélioration des ressources de la commune et attireront certainement les investisseurs et touristes dans la ville des fleurs et ses environs.

En tout cas, l'exemple de la CU Mahajanga peut servir de référence pour toutes les communes et autres collectivités. L'aide de l'Administration centrale n'est pas un droit systématique mais se négocie à condition d'avoir une vision claire et une volonté de réussir son propre développement car QUAND ON VEUT, ON PEUT !

Le concept

Les Fonds de ContreValeur (FCV) sont l'équivalent en MGA des dons en nature que le Gouvernement de Madagascar reçoit à titre d'aide non remboursable de partenaires étrangers. Ces dons et aides proviennent essentiellement de partenaires bilatéraux entre autres, le Gouvernement japonais. Ils rentrent dans le cadre de financement hors projets. Les aides génératrices de FCV contribuent à l'amélioration de la balance de paiement du pays bénéficiaire, appuient les opérateurs économiques dans le cadre de leurs activités telles que définies dans leurs statuts ou soutiennent leurs investissements et financent la réalisation de projets socio-économiques formulés par le pays bénéficiaire.



Le principe

L'octroi du don est à l'initiative du bailleur.

A travers des échanges de notes, le donateur autant que le pays bénéficiaire peuvent proposer un secteur précis à soutenir. Concrètement, le donateur alloue une somme d'argent destinée à importer des marchandises définies préalablement avec le pays bénéficiaire dans une liste restrictive. Il en assure l'arrivée au port de Madagascar, à travers ou non le service d'une agence d'exécution.

Les marchandises sont par la suite attribuées aux opérateurs économiques qui en ont manifesté leurs intérêts. Ces bénéficiaires doivent par la suite reverser au Trésor Public le prix de ces marchandises, en monnaie locale.

Les montants recouverts par le Trésor Public sont finalement reprogrammés pour financer des projets nationaux : agriculture, éducation, santé ou infrastructures.

Les FCV sont des deniers publics. Il appartient au Trésor Public de les gérer et d'en assurer le suivi. La gestion des FCV par le Trésor Public comprend donc deux volets : le maniement et la comptabilisation, d'une part et la programmation et le suivi des projets financés sur FCV, d'autre part. Les FCV constituent un des cinq cadres du budget de l'Etat.

Ndlr : FCV : à ne pas confondre avec les fonds de contrepartie qui sont constitués par la contribution du Gouvernement malgache dans un programme ou projet financé par un Gouvernement ou par un organisme étranger.

L'Union Européenne est aussi un pourvoyeur d'aides génératrices de FCV mais pour son cas, le Trésor Public ne s'occupe que du recouvrement des FCV et de la conservation des fonds jusqu'à leur utilisation prévue par le bailleurs.



Que fait le Trésor Public ?

1

Emettre l'appel à manifestation d'intérêt

2

Sélectionner les bénéficiaires

3

Lancer le recouvrement des recettes sur FCV

4

Comptabiliser les opérations sur FCV (recettes/dépenses) et produire périodiquement des situations et documents comptables ainsi que les comptes de gestion.

5

Assurer la garde et la conservation des FCV en attendant leur programmation en accord avec les bailleurs de fonds.

Les opérateurs économiques ont à gagner sur trois points :

- Ils n'ont pas à faire sortir des devises
- Ils ont à payer à prix FOB (Cas des dons japonais) des marchandises importées à prix CAF
- Ils disposent d'une facilité de paiement au Trésor Public, étalée sur une période plus ou moins longue selon la nature de la marchandise importée.

Les difficultés du métier

L'ingérence du politique est de coutume

Les responsables des FCV ont l'habitude de faire face aux pressions de certains hauts responsables étatiques lors de la sélection des bénéficiaires des aides. Ils subissent également diverses interventions lors des différentes étapes du recouvrement.

La poursuite des débiteurs est longue, difficile et risquée

Le Trésor Public dispose des recours prévus par les textes en vigueur pour le recouvrement des fonds de contrevaieur – mise en œuvre des procédures de recouvrement forcé (Avis à Tiers Détenteur, mise en œuvre des privilèges du Trésor Public sur les recettes non fiscales...) – mais ceux-ci prennent souvent des années. Et même si les poursuites sont en bonne voie, les débiteurs emploient des grands moyens, dont les méthodes agressives pour échapper aux paiements de leurs dettes.

L'Etat est souvent perdant

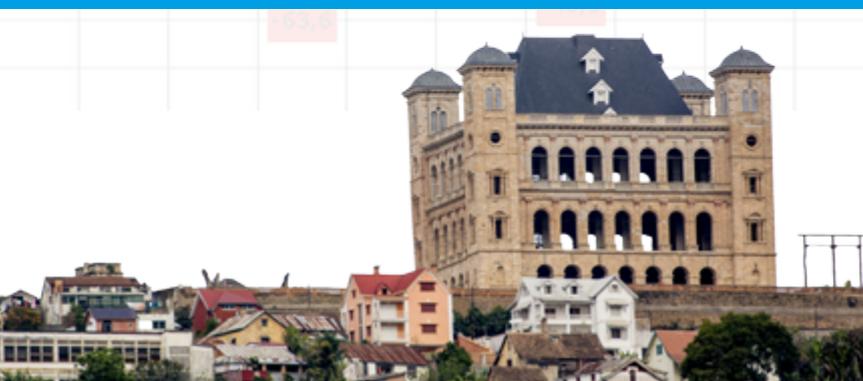
En cas de défaillance des bénéficiaires – ce qui est souvent le cas – le Trésor Public doit reconstituer les FCV, objet de l'engagement contractuel avec le bailleur, qui devient de plus en plus exigeant. Par ailleurs, le démarrage des projets arrêtés préalablement avec le donateur et à financer par les FCV ne peut pas attendre.

La mobilisation des FCV est handicapée par l'absence d'inscription budgétaire

Les projets à financer sur FCV doivent faire l'objet d'une inscription budgétaire. Or, celle-ci est souvent délaissée par le Ministère de tutelle des projets, de sorte que le Trésor Public fait face à des difficultés lorsque le moment est venu pour mobiliser les fonds en vue de la réalisation des projets retenus.

Des mesures ont été prises.

Désormais, l'octroi des prochaines aides génératrices de FCV sera conditionné par la justification par les opérateurs économiques d'une caution bancaire. Aussi, en cas de défaut de paiement de leur part, le Trésor Public est-il assuré de recouvrer le montant qu'ils lui doivent. Par ailleurs, le Trésor Public dispose déjà d'une liste exhaustive des opérateurs économiques défaillants. Ils seront systématiquement éliminés des bénéficiaires potentiels d'aides génératrices de FCV.



vahinintsika



Philippe RATELOSON, Tale jeneralin'ny APIPA « Raha mbola mandeha araka ny lalàna voajanahary ny rano dia tsy misy mampanahy »

Nilatsaka be sady tena nisesy ny orana nandritra ny volana janoary 2015. Noho izany dia niakatra be ny rano eto Antananarivo. Inona no tokony hatao mba tsy hiavian'ny loza ? Iza no tomponandraikitra ? Mananontanona ny tondra-drano eto Andrenivohitra. Ny *Autorité pour la Protection contre les Inondations de la Plaine d'Antananarivo (APIPA)* no mampahafantatra amin'ny alalan'ny haino aman-jery ny haavon'ireo renirano mety hanondraka ny lemak'Antananarivo ka manaitra ireo tomponandraikitra isan-tokony sy ny mponina mba hitandreman'ny tsirairay. Manazava Andriamatoa Philippe RATELOSON, Tale jeneralin'ny APIPA.

Gazety TAHIRY : Inona no tena anjara asan'ny APIPA ?

Philippe RATELOSON : Ny fiarovana ny lemak'Antananarivo amin'ny tondra-drano no andraikitra ny APIPA. Efa hatramin'ny vaninandron'ny faha mpanjaka no nisy ny fiarovana ny lemak. Tamin'ny taona 1995 no nisy fanajariana ka nanamboarana fotodrafitrasa maro toy ny fefiloha, ny fampidirana rano amin'ny fotoanan'ny fambolena... Samy niezaka nanao izay noheveriny ho nanandrify azy ny minisitera misahana ny fanajariana ny tany, ny minisiteran'ny fambolena, ny minisiteran'ny asa vaventy, hany ka nifanitsaka ny asan'izy ireo. Izany indrindra no nahatonga



Efa mila ho difotra ny fiara eny amin'ny tanàna manodidina ny renirano Sisaony tamin'ny fandalovan'i Chedza

ny fananganana ny APIPA, *Etablissement public à caractère administratif* izay miaro sy mikarakara ireo fotodrafitrasa ireo.

GT : Inona izany no tena ataonareo mba hiarovana ny lemak'Antananarivo?

PR : Mijery izay fotodrafitrasa simba na mila fanamboarana izahay rehefa tapitra ny fotoanan'ny fahavaratra. Miankina amin'izay toe-java-misy no hanapahanay hevitra amin'ny fakana mpiasa vonjimaika raha misy asa goavana tsy maintsy hatao.

GT : Firy ny mpiasa ato amin'ny APIPA?

PR : Mampiasa olona raikitra 50 sy olona eo amin'ny 100 ka hatramin'ny 150 eo ho eo rehefa misy tetikasa vonjimaika manokana ny APIPA.

GT : Ahoana no fahitanao ny toe-javatra nandritra ny volana janoary raha ny habetsaky ny rotsak'orana no asian-teny ?

PR : Be ny rotsak'orana. Nivoaka ny mahazatra mihitsy ny haavon'ny rano tamin'ity kanefa efa misy ireo tondro haabo (*indicateur de niveau*) andrefesana ny fiakaran'ny rano. Hatreto aloha raha lkopa eo Anosizato dia tsy tratra ny haavo milaza loza (*côte d'alerte*). Tany Bevomanga kosa dia efa nahatratra 4,50m ny rano raha 4m ny haavo milaza loza. Raha mbola mandeha amin'ny fomba voajanahary anefa ny rano dia tsy mbola mampanahy loatra.

GT : Azonao hazavana misimisy kokoa ve ?

PR : Ao Bevomanga no toerana ihaonan'ny renirano rehetra. Telo ny renirano arahin'ny APIPA maso dia lkopa, Sisaony ary Imamba. Tsy natahorana loatra ny haavon'ireo renirano telo ireo. Maro anefa ireo renirano mivarina ao Bevomanga ka nampakatra be ny haavony. Na izany aza, rehefa mbola mandeha

araka ny fomba voajanahary – izany hoe midina – ny rano dia mbola tsy mampanahy. Rehefa tsy mandeha amin'ny fomba natoraly intsony kosa ny rano dia hatahorana ny fahavakisan'ny fefiloha ka hanondraka ny lemak'Antananarivo. Loza raha izany no mitranga. Mino anefa izahay fa tsy ho tonga amin'izany akory isika. Rehefa tena hitanay fa manambana ny loza dia andraikitra ny mampandre ny *Comité Restreint d'Intervention en cas de Cataclysme (CRIC)* hahafahan'izy ireo mandray ny fepetra famindrana ny olona monina

amin'ny toerana iva ho amin'ny toerana hafa.

GT : Inona izany ny vahaolana maharitra arosonareo mba tsy hisian'ny fiakaran'ny rano intsony ?

PR : Efa mitady izay fomba tena mahomby izahay. Ny fanamboarana fanariana rano lehibe ao Bevomanga no hahavaha ny olona rehetra. Harambato 7 km no tokony hararaotina ny fisiany ka hampiasaina ary efa vitanay ny fandinihina mialoha ny tetikasa (*étude de projet*). Miandry ny fanatanterahana azy sisa. Vola mitentina 200 ka hatramin'ny 300 tapitrisa dolara ny tetibidin'izany fanamboarana izany. Na izany aza, manana drafitrasa toy ny *vanne* koa izahay iarovana ny rano tsy hitobaka amin'ny manodidina. Eo ihany koa ireo *stations de pompage* etsy Ambodimita izay mahafoaka rano 3m³ isatsegondra isanisany. Rehefa miakatra ny rano amin'ireo lakan-drano ireo dia ampiasaina ny *station de pompage* hisintonana ny rano sy hamarinana azy ao amin'ny reniranon'Imamba.

GT : Andraikitrareo koa ny fanadiovana lakan-drano sy honahona (marais). Ahoana ny momba izay?

PR : Andraikitra toy tokoa ny fanadiovana. Misy ilay antsoinay hoe *nettoyage* izay analanay ny tsikafokafona rehetra sy ny fako izay arin'ny olona any amin'ireny lakan-drano ireny ka manentsina ny lalan'ny rano. Indray mandeha isantaona no anaovana izany. Misy koa ilay atao hoe *curage* satria tsy ny fako ihany no manentsina fa eo koa ny tany sy ny fasika izay entin'ny riaka rehefa avy ny orana ka maharitra dimy taona vao averina indray izany raha toa ka vita tsara. Mampiasa fitaovana (*engin*) izahay raha malalaka ny toerana, raha tsy izany dia olombelona ihany no manao ny asa miaraka amin'ny fitaovana tsotra.

GT : Ohatrinona no ilaina amin'ny fanadiovana isantaona?

PR : 600 tapitrisa ariary isantaona no ilaina amin'ny fanadiovana. 12kmx15m ny fitambaran'ny toerana diovina. Ny *bassins-tampans* rehetra ihany koa dia diovina manontolo: Anosy, Honahona Masay, ary Anosibe (misy roa). Miankina amin'izay vola eo am-pelatanana ihany anefa ny fanatanterahana ireo asa fanadiovana ireo ka misy ampahany tsy vita.



Trano manodidina ny 13 no lasan'ny rano

izaho sy ny asako



Danieline RAHARINIRINA
Inspecteur du Trésor (IT 5 ImateP),
Fondée de Pouvoirs TG Manakara

GT : Inona avy moa ny fidiram-bolan'ny APIPA ?

PR : Ny vola natokan'ny Fanjakana ho anay no fidiram-bolanay voalohany. Ny *redevance de premier établissement* amin'ny fanotorana tany sy ny *redevance annuelle sur les constructions sur remblai* ihany koa dia miditra ao anaty kitapom-bolanay. Manana fandaharanasa izahay isantaona ka raha miditra amin'ny ara-dalana ny vola rehetra dia ampy ny vola. Saingy ankehitriny tsy ampy ny vola miditra. Noho ny tsy fahampian'ny fotodrafitrasa dia voatery najanona ny fanotofana tany izay mampidi-bola ho an'ny APIPA ka sarotra ihany. Lasa miantehitra amin'ny vola avy any amin'ny Fanjakana fotsiny ny APIPA ankehitriny.

GT : Mitentina ohatrinona ny tetibolan'ny APIPA isantaona ?

PR : Telo miliara ariary ny sorabola natokana ho anay.

GT : Ahoana tokoa moa ny amin'ireny fanotorana tany ireny ?

PR : Ny kaominina no manome ny alalana fa misy komity mpandinika manome ny hevitra teknika izay ahitana solontena avy amin'ny Minisiteran'ny fanajariana ny tany, ny kaominina voakasika, ny *Service Autonome de Maintenance de la Ville d'Antananarivo (SAMVA)*, ny Minisiteran'ny rano ary ny APIPA.

GT : Iza no tomponandraikitra amin'ireny fanorenana manakana lakandrano ireny? Misy izany etsy Anosizato Atsinanana.

PR : Rehefa mahita tsy fanarahan-dalana izahay dia mampandre ny tomponandraikitra eny anivon'ny kaominina izay manapa-kevitra amin'ny fandroanana na tsia ireny fanorenana tsy manara-dalana ireny. Efa betsaka ny taratasy fangatahana nalefanay mikasika izany. Marihiko ihany koa fa tsy ny lakandrano rehetra eto Antananarivo akory no iandreketan'ny APIPA fa telo ihany dia ny lakandrano Andriantany (miainga etsy Ankadimbahoaka), ny C3 (Anosibe – Ambodimita) ary ny lakan-drano *Génie Rurale (GR)*. Ireo telo ireo ihany no iandraiketany satria ireo no mifandray amin'ny *station de pompage*-nay etsy Ambodimita.

GT : Inona no ataonareomialoha, mandritra ary ao aorian'ny fotoam-pahavaratra?

PR : Manadio sy manamafy ny fotodrafitrasa no ataonay mialohan'ny fiavian'ny orana. Mandritra ny fotoana mahabe ny rano indray dia ny manara-maso ny fiakaran'ny rano sy miezaka ny mampidina izany no andraikitrany. Dia rehefa tapitra indray ny orana vao mijery izay fotodrafitrasa tokony hamafisina sy hasiam-panavaozana.

GT : Aminao, ampy ve ny fotodrafitrasa efa misy ankehitriny hiarovana ny lemak'Antananarivo ?

PR : Tsy fantatry ny olona fa misy ny atao hoe *bassins tampons* izay ampiasainay hanangonana ny rano mialohan'ny hamarinana azy any amin'ny toerana voatondro. Ny ranon'Anosy, ny Honahona Masay ary Anosibe dia tena manampy be anay amin'ny *assainissement*. Na izany aza, efa mivoatra ny zava-misy ankehitriny : ny mponina mitombo, ny fanorenana efa be dia be ka tsy ampy intsony. Tokony hisy ny fandinihana mba hahafahana manavao na manitatra na koa manamboatra dobo mpandray (*bassin de réception*) sy lakandrano hafa. Betsaka ny fotodrafitrasa vaovao tokony haorina.

GT : Hafatra.

PR : Ny tena olona ary mampitombo amin'ny tsy misy antony ny vola mivoaka amin'ny Fanjakana dia ireo fako alefan'ny olona any amin'ny lakandrano izay diovin'ny APIPA. Mahavariana anefa fa eo akaiky eo ihany ny dabam-pako. Manainga ny olona rehetra mba hanaja ny fahadiovana satria raha izay fotsiny no voatandrina dia mihena be mihitsy ny vola mivoaka amin'ny Fanjakana mikasika ny fanadiovana.

Amin'ny maha *Fondée de Pouvoirs* ahy dia ny misolo toerana ny *Trésorier Général* amin'ny asa rehetra na ato ampiasana na any ivelany (fivoriana, lanonana isankarazany) no tena andraikitra. Manao ny asa fampandehanan-draharaha andavanandro, mitantana ny mpiasa ary manapa-kevitra raha tsy eo an-toerana ny lehibe.

Amin'ny andavanandro dia ny *visa* no tena mibahan-toerana. Noho ny tsy fahampian'ny solosaina dia ny *visa sur pièces* no atao mialoha. Rehefa akaiky hirava vao manao ny *visa sur machine*. Miankina amin'ny asa tsy maintsy vitaina ny fialana ato am-piasana ary taratara matetika vao tafody. Misy hatrany ny olana madinidinika entin'ny mpiara-miasa na ny manan-draharaha. Tsy maintsy vahana izy ireny. Mandeha mody misakafo amin'ny antoandro, dia miverina indray ny hariva mitsirika ny *caisse* sy mamita ny asa tsy vita ny maraina.

Zava-dehibe ny faharetana raha te hahita fahombiazana amin'ny asa indrindra ho anay aty amin'ny *poste comptable* izay mifanerasera amin'ireo manan-draharaha. Betsaka maintsy ny mimenomenona ambadika sy manome tsiny rehefa tsy mifanaraka amin'ny eritreriny ny zava-miseho. Ny fanosoram-potaka isan-karazany tsy lazaina intsony.

Ny fitantanana ny mpiasa no manahirana ahy indraindray satria anisan'ny zandriny indrindra aho kanefa tsy maintsy mandray andraikitra amin'ny maha lehibe ahy ato amin'ny toeram-piasana mba hampilamina ny asa. Efa mipetraka tsara ankehitriny ny fifanajana.

Isan'ny nanamarika ahy ary fahatsiarovana ratsy ho ahy ny nilaharan'ny mpiasan'ny Kaominina Manakara fa tsy navoakan'ny *Trésor* hono ny karamany. Teo ihany koa ny fahavakisan'ny trano fiasana indroa, izay tsy fantatra mazava ny antony fa toa miendrika hasomparana tsotra izao. Ary farany dia ny fandalovan'ity rivodoza farany ity izay nampitondra fahasahirana ny mpiara-miasa maro eto amin'ny TG Manakara sy nandrava tanteraka ny tafon'ny toeram-piasana.

Sarotra ihany ny fampiarahana ny asa eto amin'ny *Trésor* sy ny fiainan-tokantrano saingy safidy ka tsy maintsy arindra sy alamina. Betsaka ny tampoka ka tara matetika ny firavana na mampiasa amin'ny andro tsy fiasana indraindray ka mety hampisy olana ao antokantrano. Isan'ny nampirisika ahy hiasa aty amin'ny faritany anefa ny fandrindrana ny asa sy ny tokantrano satria malalaka kokoa ny fotoana iarahana amin'ny ankohonana lavitry ny fitohanana'ny fiara amin'ny tanan-dehibe. Na izany aza, tsy maintsy ankinina amin'olona ny asa ao an-trano. Rehefa faran'ny herinandro dia tsy maintsy miezaka manonitra ny tsy maha ao an-trano amin'ny andavanandro.

Ny adidy hono tsy an'olon-dratsy ka matoa isika nomena andraikitra dia nametrahana fitokisana. Anjarantsika no manaporofa fa mendrika izany isika na mafy aza ny mandrindra ny asa andavanandro sy ny maha renim-pianakaviana. Ataoavy am-pitsikiana ny asa, ankino amin'Andriamanitra ny fiainana ary farany, mametraha tanjona mba ahafahana miroso amin'ny tsaratsara kokoa hatrany.

▲ Yves RAKOTO

invitée de l'économie

Hanitra RAHARINJATOVO

Directeur Général du FDL



«Les communes doivent être un levier pour le développement.»

La Constitution de la République de Madagascar prévoit l'existence de structures décentralisées dont les communes, structures autonomes qui doivent concourir au développement économique, social, culturel et environnemental de leur ressort territorial. Le Fonds de Développement Local (FDL), établissement public national à caractère administratif a ainsi été créé pour soutenir ces actions de développement. Durant ses cinq années d'existence, le FDL a pu transférer 7,3 milliards MGA dans 968 communes de Madagascar pour mettre en place des infrastructures socio-économiques. Cet établissement œuvre pour le renforcement des capacités des communes, le suivi-évaluation des activités financées ainsi que l'appui institutionnel. Hanitra RAHARINJATOVO, Directeur Général du FDL fait le point.

Gazety Tahiry : Parlez-nous du FDL

Hanitra RAHARINJATOVO : Le FDL a été créé par le Décret n°2007-530 du 11 juin 2007. Il est doté de personnalité morale et d'une autonomie financière et est placé sous la tutelle technique du Ministère de l'Intérieur et de la Décentralisation et sous la tutelle financière du Ministère des Finances et du Budget. Il assure le financement des investissements communaux, intercommunaux et des actions de renforcement de capacités des collectivités territoriales décentralisées. Le FDL a également vocation d'apporter des appuis techniques aux communes.

BT : Financez-vous également les dépenses de fonctionnement ?

HR : Non. Notre intervention concerne uniquement les dépenses d'investissement.

BT : Les Régions bénéficient-elles également de votre soutien ?

HR : Non. Les communes sont exclusivement les bénéficiaires des interventions du FDL.

BT : Comment opérez-vous concrètement ?

HR : Nous œuvrons pour la promotion d'une décentralisation effective et la création d'un lieu où les élus doivent pouvoir satisfaire les attentes de la population. C'est ainsi que nous finançons les projets jugés prioritaires par la population et par l'organe exécutif des communes. Nous assistons les maires et les agents des collectivités territoriales décentralisées

pour qu'ils puissent assurer leur rôle de fournisseur de services de proximité. Nous finançons également des formations pour renforcer leur capacité en matière de gouvernance. C'est indispensable pour que les fonds transférés soient gérés de manière efficiente et transparente.

BT : Dressez-nous un bilan de vos réalisations.

HR : Presque 80 % des communes de la Grande-Île ont été appuyées par le FDL. A ce jour, l'établissement public a pu financer, dans le cadre de subventions d'investissement, 1 041 sous-projets pour un montant total de 7,3 milliards MGA répartis dans 968 communes sur les 22 régions. Près de 630 000 emplois

temporaires ont été créés à travers les projets à Haute Intensité de Mains d'Œuvre (HIMO). Ces sous-projets concernent des travaux de réhabilitation ou de construction de pistes, d'écoles publiques et de bureaux administratifs. Nous intervenons également dans le secteur agricole, dans les infrastructures sportives et culturelles, dans les infrastructures de santé et dans les marchés ainsi que dans l'adduction d'eau potable, dans l'assainissement et dans l'électrification rurale. Par ailleurs, les pratiques au niveau des communes se sont améliorées. Le plus

marquant est le budget participatif, qui a déjà fait l'objet de nombreux témoignages de responsables communaux. Actuellement, 200 communes pratiquent cette méthode qui est beaucoup plus efficiente, selon les maires concernés. 30% des communes bénéficiaires de l'appui du FDL affichent leurs documents budgétaires et 60% ont déjà produit leur rapport technique et financier concernant l'utilisation des fonds.

BT : Quelles sont les faiblesses des communes malgaches ?

HR : «Les communes malgaches manquent de compétence» a-t-on coutume de dire. Si le gouvernement mise sur le renforcement de capacité et sur une décentralisation effective, aucune carence ne serait constatée au niveau des communes. Pour mettre en place une décentralisation effective, la priorisation des projets de développement qui répondent vraiment aux besoins des collectivités est nécessaire. L'insuffisance chronique des infrastructures constitue également un handicap pour ces communes. Lorsque les infrastructures de base - écoles, bornes fontaines, marchés - sont mises en place, c'est la volonté des autorités et de la population qui est l'élément essentiel pour avancer. Actuellement, le taux de recouvrement des recettes est très faible en raison du manque de sensibilisation et du manque de civisme de la population.



FDL

Fonds de Développement Local



BT: *Quid du suivi des activités financées et des entretiens des infrastructures construites dans ces communes.*

HR: Actuellement, 1 200 communes sur 1 549 reçoivent les subventions du FDL à hauteur d'environ neuf millions MGA chacune. Le manque d'entretien contribue en effet à la dégradation totale des infrastructures mises en place. Le FDL exige l'engagement des communes pour l'entretien des infrastructures avant le déblocage des fonds. Le FDL dispose d'une direction qui assure le suivi effectif des infrastructures. Les communes remplissent une obligation de rapport technique et financier avec des photos à l'appui, nous vérifions la transmission de ces rapports et identifions les communes défaillantes. Ces communes peuvent être poursuivies. Les chefs de district sont nos représentants sur le terrain.

BT: *La mise en place d'un « fonds d'équité » figure parmi les projets du FDL. Qu'en est-il du financement de ce projet?*

HR: En ce moment, le FDL dispose de peu de financement. Des négociations avec les partenaires techniques et financiers sont en cours. Un appui financier de sept millions d'Euros de la part de la Coopération Allemande est attendu. Il en est de même pour l'Union Européenne qui prévoit, elle aussi, d'apporter son aide. De leur côté, les autorités étatiques se préparent à mettre en place un fonds d'équité, l'objectif étant de répartir équitablement les richesses tirées des ressources naturelles. Notre tutelle technique envisage d'organiser des états généraux qui réuniront les acteurs de la décentralisation en vue d'élaborer la Politique Générale de la Décentralisation.

BT: *Le principe de décentralisation a été mis en place par la loi d'orientation générale de 1993. Où en sommes-nous actuellement?*

HR: La mise en place de la décentralisation est un travail de longue haleine. Le Ministère de l'Intérieur et de la Décentralisation a consenti des efforts sur ce

sujet. De nouvelles lois sur la décentralisation viennent d'être votées par l'Assemblée Nationale. C'est la preuve de la volonté de mettre en place une décentralisation effective. Selon les nouveaux textes, les communes disposeront d'une large autonomie financière. Depuis mai 2014, une collecte de données pour une concertation au niveau des régions a déjà commencé, suivie d'une conférence régionale. Toutes les suggestions formulées au niveau régional ont été consolidées. C'est la première étape d'un long processus qui n'aura de résultats que sur le long terme. Par ailleurs, les résultats d'une étude sur la décentralisation sont en cours de publication.

BT: *La politique publique de la décentralisation a-t-elle eu les effets attendus des communes?*

HR: Les communes attendent depuis des années la réforme des lois qui les régissent. Actuellement, ces lois leur offrent des opportunités de mener à bien leurs propres projets de développement. Outre le Ministère de l'Intérieur et de la Décentralisation et le FDL, l'Institut National de Décentralisation et de Développement Local œuvre pour la professionnalisation de tous les agents qui travaillent dans ces communes. Par ailleurs, les activités de renforcement de capacité, menées dans les communes de Madagascar, vont certainement contribuer à l'amélioration de l'efficacité de l'Administration et du mode de gouvernance, notamment, en termes de transparence budgétaire, de participation citoyenne, de fiscalité locale, de redevabilité sociale ainsi que de respect de l'État de droit. Certes, tout est encore très loin d'être parfait mais beaucoup de changements seront constatés dans ces communes dans les années à venir. Les compétences sont là et il faut capitaliser tout ce qui a été fait pendant les vingt années de décentralisation.

▲ Rivolala RANDRIANARIFIDY

apostrophe

Pourquoi des subventions exceptionnelles ?

Depuis quelques années, l'octroi des subventions exceptionnelles aux collectivités territoriales décentralisées (Commune et Région) est devenu monnaie courante. Pour l'année 2014, le montant de ces subventions exceptionnelles était de 4,3 milliards MGA au profit de 22 communes. Certes, toutes les collectivités ont droit à une subvention de la part de l'Etat, mais ce droit se limite aux subventions de fonctionnement dont la fréquence et le montant sont connus à l'avance. Ce qui n'est pas le cas des subventions exceptionnelles. A quel moment ? Combien ? Pourquoi ? Qui sont les bénéficiaires ? Ce sont autant de questions dont seul le ministère de tutelle est apte à répondre.

Pour le Trésor Public, le problème se situe surtout au niveau du mandatement de ces subventions exceptionnelles car il intervient souvent vers la clôture de l'exercice budgétaire. Le mandatement de 2 milliards MGA le 20 décembre 2014 illustre parfaitement ce constat. Pourquoi attendre la fin de l'année pour prendre des décisions d'allocation des subventions ? De plus, si la réalisation des projets à financer par lesdites subventions était si importante et prioritaire, pourquoi n'a-t-on pas prévu des crédits budgétaires suffisants dans la Loi de Finances Initiale (LFI) ou la Loi de Finances Rectificative (LFR), et qu'il ait fallu attendre la fin de l'année pour prendre les décisions d'allocation des subventions ? Le Ministère de tutelle a d'ailleurs procédé à des aménagements de crédits pour pouvoir les mandater. Etant donné que ces dépenses « exceptionnelles » n'étaient prévues ni dans la LFI ni dans la LFR, et qu'elles n'ont été mandatées que vers la fin de l'exercice, il est difficile pour le Trésor Public de décaisser une telle somme en fin d'année. En effet, cette période est caractérisée par une forte tension de trésorerie systématique compte tenu des dépenses de fin d'année. De ce fait, le Trésor Public se doit de catégoriser les dépenses à payer dans le cadre du plan de trésorerie. Selon cette catégorisation, les dépenses sociales (salaires, pensions, indemnités) sont prioritaires, viennent ensuite les dépenses stratégiques (énergie et carburant), les dépenses assurant la continuité des services publics (santé, éducation, sécurité) et en dernier lieu les dépenses de transfert de fonds dont les subventions. Il est temps alors d'arrêter de désigner le Trésor Public comme blocage au paiement des subventions exceptionnelles car ce retard résulte d'une mesure qui rentre dans le cadre de la gestion de trésorerie.

Outre ce problème de trésorerie, le Trésor Public est aussi en droit de douter de la gestion de ces subventions exceptionnelles. En effet, du fait que certaines communes rurales ne sont pas gérées par les comptables du Trésor, les contrôles de la gestion des deniers publics ne sont pas exercés de façon rigoureuse, ce qui constituerait un moyen pour contourner les règles de gestion des finances publiques. Les résultats des vérifications effectuées par le Trésor Public en 2013 auprès de certaines communes bénéficiaires de ces subventions exceptionnelles ont d'ailleurs relevé des cas d'abus sur leur utilisation. Il a été constaté pendant ces contrôles que les travaux financés par ces subventions ne correspondent pas souvent aux besoins de la population (marché de 500 places dans une localité où la population n'excède pas 600 personnes, construction de lycée dans une commune où 80% des enfants n'atteignent pas le collège, etc.) mais servent aux intérêts des prestataires. D'ailleurs, ces prestataires ont été préalablement choisis par le ministère dispensateur car toutes les procédures de passation de marchés publics ont été réalisées à son niveau, alors que le code des marchés publics stipule que c'est le Maire qui est chargé de la réalisation de ces procédures au niveau des communes. Outre ce non-respect des procédures formelles de passation des marchés publics, la surévaluation des coûts des prestations, des réalisations qui ne correspondent pas aux normes ont été les constats qui ne font que renforcer le doute sur l'efficacité réelle de ces subventions. Gaspillage, absence de moralité de prix, non-respect des procédures, c'est à se demander si ce sont ces irrégularités qui font que ces subventions soient vraiment exceptionnelles.

Conscient de ces abus, le Trésor Public a pris la décision de procéder à une évaluation des risques avant tout paiement, et ce afin de préserver les deniers publics. Pour les subventions qui ont été déjà octroyées, des contrôles a posteriori sur leur utilisation seront aussi prévus. C'est d'ailleurs pour lutter contre ces natures de malversations que les auditeurs du Trésor Public disposent du statut d'officier de police judiciaire conféré par la nouvelle loi N°2014-013. Ce qui leur permet de procéder à des enquêtes et des investigations dès qu'il y a tentative ou réalisation d'infractions touchant les finances publiques et d'identifier toutes les personnes impliquées dans ces infractions.

▲ Solonirina RASOLOFOARIMANANA

Communes: L'obtention d'une subvention n'est pas un droit mais une faveur !



© JAKO RANDRIANARIVÉLO

Tant que le civisme fait défaut dans la tête et dans le coeur des citoyens, les subventions sont vaines et deviennent une forme de dilapidation de deniers publics, quel qu'en soit le montant.

« Les subventions des communes n'ont pas été payées par le Gouvernement » clame-t-on. Les procédures sont à préciser. Le ministère de tutelle des collectivités alloue sur son crédit des subventions de fonctionnement au profit des communes. Le Trésor Public, par le biais des postes comptables, est chargé du paiement suivant l'arrivée des mandatements.

Ces subventions s'élevaient chaque année à quelques dizaines de milliards MGA et sont transférées dans les régions et les communes bénéficiaires. Récemment, la Commune Urbaine d'Antananarivo (CUA) a lancé des récriminations pour quelques milliards MGA de subventions non réglées par le gouvernement depuis plus d'un an.

Il convient de rappeler qu'une commune est dotée d'une autonomie financière et dispose d'un budget annuel adopté par son organe délibérant. Tout ce que l'Etat doit lui verser durant l'exercice budgétaire est prévu dans ce document. Aussi, toute autre sollicitation à caractère financier relève d'une négociation ponctuelle et d'une décision de l'autorité gouvernementale disposant d'un crédit suffisant qui pourra l'allouer ou non à la collectivité demandeuse.

Le Ministère des Finances et du Budget a accepté d'aménager exceptionnellement son crédit suite à une demande de subvention exceptionnelle de quelques milliards MGA de la CUA à la fin de l'année 2014. Le Trésor Public a donc géré sa trésorerie en fonction du changement de priorité pour satisfaire le programme d'urgence présenté par la CUA. Celle-ci en a tout de suite été informée. Mieux encore, la somme de 1,6 milliard MGA pour le règlement d'arriérés de salaire a été virée bien avant les déclarations du responsable communal. Les quelques millions débloqués et annoncés font partie du volet réhabilitation d'infrastructures ayant déjà eu l'accord du Trésor Public pour la mise à disposition de la trésorerie correspondante.

Faut-il encore rappeler que l'obtention de subventions exceptionnelles n'est pas un droit au regard du statut des communes qui sont prévues fonctionner sur leur ressources propres comme les impôts locaux et autres taxes communales ?

De même, un de ses partenaires, la SAMVA, entreprise spécialisée dans la collecte des déchets a déjà reçu la somme de 120 millions MGA afin de faire face aux urgences. Faut-il toujours et encore rappeler qu'il s'agit d'une aide mais non un droit acquis ? Le Trésor Public a pour fonction d'exécuter les opérations prévues par la loi des Finances et doit assistance et conseil aux collectivités tel que prévoient les textes et lois en vigueur. Il est aussi responsable de la gestion de la trésorerie de l'Etat.

Que tout un chacun se rappelle de cette mission qui est loin de tout acte tendant à bloquer le fonctionnement des collectivités décentralisées comme on voudrait faire croire à l'opinion publique. *Dura lex, sed lex...*

▲ José RAJOELISON

Ndlr : A la date de cet article, tout a été réglé pour l'exercice 2014.

actualités

Rivodoza Chedza : Anisan'ny nitondra takaitra ny Tahirimbolam-panjakana



Potika ny fitaovana fikirakirana haikajimirindra

Maro tamin'ireo mpiasa sy biraon'ny Tahirimbolam-panjakana no nitondra takaitra taorian'ny fandalovan'ilay rivodoza Chedza ny volana janoary 2015.

M p i a s a n'ny Tahirimbolam-panjakana any Morondava, Miandrivazo ary Manakara miisa 18 no tra-boina. Tao ny voatery nifindra trano noho ny naha difotry ny rano tanteraka ny toeram-ponenan'izy ireo. Tao ihany koa ireo niendaka ny tafony na simba entana noho ny rivotra sy ny orana.

Raha ny toeram-piasana indray no asiana resaka dia miisa 10 ireo rantsamangaikan'ny Tahirimbolam-panjakana no nahitana fahavoazana dia ny *Trésor* Morondava, Manakara, Miandrivazo, Mahabo, Belo amoron'i Tsiribihina, Sakaraha,

Vohipeno, Maintirano, Fianarantsoa ary Ikalamavony. Ny tafon-trano no tena nitondra takaitra ary maro ireo fitaovam-piasana simba noho ny hamandoana. Tany amin'ny faritra sasany aza dia maro ireo antontan-taratasy sy rakitrela no lenan'ny orana. Ho an'i Manakara manokana, lasan'ny rivotra tanteraka ny tafo ka simba avokoa ny fitaovana mandeha amin'ny herinaratra rehetra. Solosaina azo entina iray sisa no hany fitaovana azo ampiasaina amin'izao fotoana izao.

Na dia teo aza anefa ny voina nitranga, noho ny fandraisana andraikitra ny mpiasa any antoerana dia tsy nahasakana ny fitohizan'ny asa izany satria tsy niato ny fandoavana ny fisotroan-dronono sy ny karama fa dia nitohy hatrany.

▲ **Noro ANDRIAMANANTENA**

Général de Corps d'Armée Dominique RAKOTOZAFY Ministre de la Défense Nationale

«Le professionnalisme et la capacité de tous les acteurs en matière de défense nationale doivent être renforcés»

Bulletin TAHIRY : A votre avis, la mise à jour de l'organisation de la défense est-elle nécessaire à Madagascar?

Gal DR : La réorganisation de la Défense Nationale est plus que nécessaire. D'abord, la nouvelle Constitution stipule la mise en place du Haut Conseil de la Défense Nationale. Ensuite, la loi n°94-018 portant organisation générale de la Défense à Madagascar qui est encore en vigueur devrait être également mise à jour. La mise en œuvre de ce texte n'a pas été effective car le Conseil Supérieur de la Défense Nationale n'a été mis en place qu'en 2008. Maintenant, notre pays a besoin d'un nouveau concept de la Défense qui doit passer par l'installation du Haut Conseil de la Défense Nationale. Par ailleurs, les réformes sont nécessaires en tenant compte de l'évolution de l'environnement stratégique et sécuritaire aussi bien sur le plan intérieur qu'international. Des changements ont été constatés, à savoir la recrudescence de la piraterie maritime, la menace de l'islamisme radicale, pour ne citer que celles-là.

BT : Les *fitsaram-bahoaka* - justice populaire - sont interprétés par une partie de l'opinion comme un manque de confiance du peuple en l'armée. Qu'en pensez-vous ?

Gal DR : Je tiens à préciser que l'armée ne fait pas partie de la chaîne judiciaire mais figure parmi la chaîne de sécurité. Toutefois, l'armée soutient la gendarmerie, la police nationale et la justice dans l'accomplissement de leur mission. Les *fitsaram-bahoaka*, sont en effet la preuve du manque de confiance de la population vis-à-vis du système judiciaire et du système de sécurité en général. C'est tout un système qui est remis en cause, à savoir les autorités administratives dont les représentants de l'Etat, la justice et les forces de l'ordre (la police nationale et la gendarmerie). La confiance est mise à mal, voire n'existe plus quand les personnes condamnées sont sorties de prison juste après leurs incarcérations. A cet effet, la stratégie ne doit plus concerner uniquement l'adoption de textes mais il faudrait aussi

revoir tout le système et faire en sorte que la capacité et le professionnalisme de tous les acteurs soient renforcés. La sensibilisation est également nécessaire. Tous les citoyens doivent connaître le fonctionnement du système.

BT : Quid de la surveillance des côtes (ou des frontières) de Madagascar.

Gal DR : Outre l'espace aérien, notre pays a 1 500 000 km² d'espace maritime à surveiller avec une quasi-inexistence de matériel à notre disposition. Les menaces sont nombreuses. La piraterie maritime et les trafics en tout genre prolifèrent depuis des années, pour ne citer que la drogue, les armes et les autres richesses nationales comme l'or, les pierres et les bois précieux et notamment les espèces menacées et en voie de disparition. Il faut penser sérieusement à nous doter de matériels et équipements pour que nous puissions assurer notre rôle comme il faut. Depuis le mois de juillet 2014, nous avons déjà entamé des négociations avec certains pays pour enfin disposer de navires, d'avions et d'autres matériels. Une bonne organisation et une bonne synchronisation des actions de toutes les parties concernées - l'armée, la gendarmerie nationale, la police nationale, l'Administration douanière sont impératives pour obtenir de bons résultats. La défense nationale n'est pas seulement l'affaire des forces armées : Chaque citoyen est responsable et doit être concerné.

▲ **Rivolala RANDRIANARIFIDY**

Avis

Expert



actualités

Paiement électronique de carburant et lubrifiants: La carte FANILO bientôt opérationnelle



Dans la perspective de modernisation des moyens de paiement, le Trésor Public prévoit l'utilisation de cartes de paiement électronique et de Terminaux de Paiement Electronique (TPE) pour l'acquisition de carburant et de lubrifiants auprès des stations-service. Cette carte est destinée à aux agents de l'Administration et remplacera progressivement les Chèques Carburant et Lubrifiants (CCAL) utilisés actuellement.

Le groupement l'TECH/SELP SA a été sélectionné au niveau de l'Administration Publique pour la réalisation de ce projet. A noter que la société SELP est un imprimeur de sécurité depuis 1956 et a commencé à produire des cartes sécurisées en 1972. Elle devint rapidement leader européen pour la production de cartes téléphoniques prépayées. Elle est certifiée ISO et a obtenu la certification Intergraf pour la qualité de sa production et le respect de l'environnement. Visa, MasterCard, IKEA, iTunes sont des exemples de réalisation de la société.

Trois représentants du Trésor Public se sont déplacés à Mareuil, France, lieu d'implantation d'une des usines de ladite société, pour la validation des fonctionnalités du logiciel et pour la validation de la carte de paiement éditée suivant les normes internationales ainsi que pour s'assurer du bon fonctionnement de l'équipement avant l'installation définitive. Ce procédé est dénommé Factory Acceptance Test (FAT).



La carte «Faniilo»...

La nouvelle carte de paiement est dénommée «FANILO», qui signifie flambeau. Elle reflète le début de toutes les réformes projetées dans le cadre de la dématérialisation des opérations au niveau du Trésor Public. Elle est une propriété exclusive du Trésor Public Malagasy. 20 000 exemplaires sont en cours d'impression et chaque carte possède un numéro de série unique et une puce électronique cryptés que le fabricant seul peut déchiffrer. Une carte à puce sécurisée qui suit les normes internationales.

Les infrastructures pour accueillir les machines nécessaires à la mise en place de ce nouveau système sont prêtes (sécurisation, support, câblage,...).

Pour améliorer la gestion et éclaircir les zones d'ombre

La mise en place de ce nouveau système est une démarche pour réaliser un des défis du Trésor Public malgache : la modernisation et la mise aux normes internationales de la gestion.

Cette modernisation permettra une meilleure gestion des dépenses en carburant et lubrifiants et mettra fin aux problèmes des faux CCAL, un des soucis majeurs du Trésor Public. Un nouveau système flexible que chaque utilisateur peut paramétrer selon ses besoins. Les transactions et les échanges de données sont plus sécurisés car le système est relié au système d'information au niveau de l'Administration.

La mise en place du nouveau système permet également une amélioration des traitements concernant l'acquisition de carburant et de lubrifiants. Cette dématérialisation permet une automatisation des tâches, limite les risques d'erreur et garantit la fiabilité et l'intégrité des données. De plus, le traitement des factures émanant des compagnies pétrolières sera plus souple car les données telles l'édition des factures, la liste des utilisateurs, la consommation par période ... sont disponibles dans l'immédiat et peuvent être édités à tout moment, sans manipulation ni traitement préalable. Et le plus important est qu'il permet une meilleure traçabilité des transactions.

Ce projet d'envergure nationale est en phase de test et le lancement officiel est prévu en mars 2015.

▲ Diadem ANDRIAMANANANDRO
Alain Falisoa RAZAKANTOANINA

Bon du Trésor Fihary: Tongotra mby an-dakana ny an'ny Tahirimbolam- panjakana



Ny volana february 2015 no hivoaka ny *bon du Trésor* «Fihary», anto-bola vokarin'ny Tahirimbolam-panjakana malagasy eo amin'ny tsenam-bola, ka anentanany ny fandraisana anjaran'ny daholobe. Ny Fihary dia isan'ireo petrabola manana tahan-janabola ambony indrindra eo amin'ny tsena, tsy mamono antoka na dia tataovan-ketra toy ny zanabola rehetra aza. Hafa noho ny «*Bon du Trésor par Adjudication*» (BTA) ny Fihary satria ny Tahirimbolam-panjakana no mametra ny tahan-janabola ka isan-telo volana no anombanana izany arakara ny fivoaran'ny tsena. Ambany kokoa ny petrabola kely indrindra raisina ka hahazo vahana amin'izany ny sehatra tsy miankina ivelan'ny banky (izay mandray anjara kokoa amin'ny BTA) sy ny tokantrano.

Tsy aloa any am-piandohana (*précompté*) toy ny amin'ny BTA ny zanabola ateraky ny Fihary fa raisina amin'ny fotoana hamerenana ny renivola. Nandritra ny volana janoary 2015 ny fitetezam-paritra nampahafantaran'ny Tahirimbolam-panjakana ny Fihary. Ny renivohi-paritany enina no nanaovana ny fanentanana sy amoahana ny Fihary voalohany. Famoriana mpanao gazety, fitazonana trano heva, fitetezana ny mpandraharaha, antso an-dalambe no fomba nentina nampahafantaran'ny Fihary amin'ny daholobe. Hiitatra eny anivon'ny renivohi-paritra ihany ny tolotra avy eo. Nohararaotina nandritra ny fitetezam-paritra ny fametrahana ny rafibaovao fitantanana manokana ny Fihary eo anivon'ny *Trésorerie Générale*.

Marihina fa mitsinjio manokana ireo tokantrano ny fisian'ny Fihary ary manome fahafahana azy ireo hametraka ny tahiriny eo amin'ny tsenam-bola na dia tsy ampy 20 tapitrisa ariary aza (vola ilaina raha hanao BTA). Endriky ny firosoana tsikelikely amin'ny tsenam-bola misokatra kokoa ny fisian'ny Fihary.

▲ Haingotiana RAHANIRAKA



BON DU TRESOR FIHARY



Soyez les premiers à faire fructifier vos économies !



En quête d'un
bon placement ?



**Le bon du trésor
FIHARY**

Ménages, entreprises, sociétés,
institutions financières bancaires et non bancaires,
associations...



Dans tout
Madagascar !



FIHARY,
C'est un placement sûr avec
un taux d'intérêt élevé*



Souscription à partir de
1 000 000 MGA

et augmentant par tranche de
1 000 000 MGA



Remboursement :
à partir du
25 du mois
de la maturité des titres

Date de valeur :
le 24 du mois d'émission

Négociable sur le marché secondaire

Vous avez tout à y gagner



(*une simulation selon la maturité choisie)

Valeur initiale	1 an		2 ans		3 ans	
	Taux d'intérêt *	Valeur à l'échéance (nette d'IRCM)	Taux d'intérêt *	Valeur à l'échéance (nette d'IRCM)	Taux d'intérêt *	Valeur à l'échéance (nette d'IRCM)
1 000 000,00	9,10%	1 072 800,00	9,80%	1 164 483,20	10,70%	1 285 257,63
5 000 000,00	9,10%	5 364 000,00	9,80%	5 822 416,00	10,70%	6 426 288,17
10 000 000,00	9,10%	10 728 000,00	9,80%	11 644 832,00	10,70%	12 852 576,34
15 000 000,00	9,10%	16 092 000,00	9,80%	17 467 248,00	10,70%	19 278 864,52
20 000 000,00	9,10%	21 456 000,00	9,80%	23 289 664,00	10,70%	25 705 152,69
25 000 000,00	9,10%	26 820 000,00	9,80%	29 112 080,00	10,70%	32 131 440,86

Souscription auprès de la Recette Générale d'Antananarivo, de la Paierie Générale d'Antananarivo ou auprès des Trésoreries générales qui vous sont proches

*Taux d'intérêt pour le lancement, à titre indicatif

Renseignements supplémentaires : 034 07 622 48 - 034 07 630 96/97/99 - 033 49 555 50 - 032 21 760 45

Sosialy



▲ Nangonin'i Yves RAKOTO

Ireo nahazo tokantrano

Mireille & Mitou



Nohony fahasoa van'Andriamanitra dia tontosa antsakany sy andavany ny 26 desambra 2014 tao amin'ny FJKM Tranovato Faravohitra ny fanamasinana ny fanambadian'i Mita Patrick RAJAONARIVELO (Mitou) sy Lova Mireille ANDRIANARY (SCRIP). Ny fotsy sy ny lokom-

bolamena mampahatsiahy ny hasarobidin'ny tokantrano no loko nanaingon'izy roa ny lanonana. «Ny fitiavana miaritra ny zavatra rehetra, mino ny zavatra rehetra, manantena ny zavatra rehetra, maharitra ny zavatra rehetra» (1 Korintiana 13 : 7) kosa no tenin'Andriamanitra nofinidiny hanorenana ny tokantranony. Dia ho fitiavana maharitra ny zavatra rehetra tokoa anie ny azy roa.

Hanitra & Mahery



Ary Jehovah Andriamanitra nanao hoe : «Tsy tsara raha irery ralehilahy dia hanaovako vady sahaza ho azy izy» Genesisy 2 : 18. Io no andalan-tsoratra masina notsongain'i Maherisoa RAKOTOBÉ sy Hanitra RAZAFINDRALAMBO

(miasa ao amin'ny DCP) nandritra ny fitsofan-drano ny fanambadian'izy ireo izay natao tao amin'ny FJKM Ankadifotsy ny 06 desambra 2014. Ny loko manga tanora sy fotsy kosa no nentiny nandravahana ity andro malaza ity. Ho manga toy ny lanitra hatrany anie ny fiainan'izy roa.

Francine & Honoré



Ny tenin'Andriamanitra manao hoe : «Trano sy harena no lova avy amin'ny ray fa ny vady hendry kosa dia lova avy amin'Andriamanitra» (Ohabolana 19 ; 14) no nosafidian'i Honoré RAZAFIMIANDRY (Elève

Percepteur Principal des Finances) sy i Francine Baovavy ZAFIHAMBO (PGA) tamin'ny sorona masina nanamasinana ny fanambadian'izy ireo tao amin'ny fiangonana METM Mandrozeza Finoana, ny asabotsy 20 desambra 2014.



Ireo tera-bao



Ny Ony Finaritra Gabriella SAMAT

«Narary, narary kanefa vita ihany!» hoy i Oniniaina RAKOTONINDRINA (ekipan'ny Tahiry-SCRIP) tamin'ny nahazoany ny zanany voalohany. Nampitondraina ny ampahan'ny fanampin'anaran'ny reniny ity zazavavy kely vao teraka ity : «Ny Ony». Diboky ny hafaliana ihany koa i Laurent Christian Samuel SAMAT rainy. Ny 10 desambra 2014 no teraka tao amin'ny Pavillon Sainte Fleur i Ny Ony Finaritra Gabriella SAMAT. Nirefy 56 cm ary nilanja 3,100 kg izy tamin'izany. «Faly be fa nahazo ny nirina ka isaorana Andriamanitra», hoy izy mivady.



Aiko Gabriel ANDRIAMANDRAINIRINA

Ny 09 desambra 2014 teo no teraka soa aman-tsara tetsy amin'ny Pavillon Sainte Fleur ny zazalahikely antsoina hoe Aiko Gabriel ANDRIAMANDRAINIRINA. Zanak'i Niry ANDRIAMPARANY (miasa ao amin'ny DDP) sy i Giovanni ANDRIAMANDRAINIRINA i Aiko. Zanaka fahatelo izy ary nilanja 3,120 kg sy nirefy 51cm teo am-pahaterahana. «Feno ny hafalianay ray aman-dreny nahazo sombinaina indray. Mirary soa ny mpiaramiasa rehetra nahatratra ny taona 2015».



Manankasina Jeremioh IBRAMDJEE

Tao amin'ny Clinique Saint Luc Andabizy Toliara no teraka tamin'ny 19 octobra 2014 i Manankasina Jeremioh IBRAMDJEE. Nirefy 45 cm ary nilanja 2,6 kg ity zazalahikely ity teo am-pahaterahana. Zanaka faharoan'i Bruno IBRAMDJEE sy Firoza Justine RAJMINE, Percepteur Principal des Finances ao Morombe i Jeremioh.

«Mirary soa ho an'ny vehivavy mpiasan'ny Tahirimbolam-panjakana mitondra vohoka rehetra ho tahian'Andriamanitra ka hiteraka soa amantsara avokoa ary hahazo izay iriany».

Ireo nodimandry

Josoa Jean Roger RATSIMBAZAFY

Ny 31 desambra 2014 no nindaosin'ny fahafatesana teo amin'ny faha 50 taonany i Josoa Jean Roger RATSIMBAZAFY. Garde caisse tao amin'ny PP Soavinandriana, Faritra Itasy izy. Ny alin'ny 29 desambra no nisy namono izy raha iny izy hamonjy ny toeram-piasana iny. Nentina notsaboina tany amin'ny hopitaly ihany kanefa noho ny hamafin'ny vono nahazo azy dia tsy tana ny ainy. 25 taona niasana Itompokolahy ary efa niasa tao amin'ny PP Ankadifotsy. Nahazo ny mariboninahitra Chevalier de l'Ordre National izy tamin'ny taona 2014. Namela mananon-tena sy kamboty enina mianadahy izy.

Revinitse VALISOA

Mangina nilaoza-namama ny mpiara-miasa ao amin'ny TG Toliara satria dia nodimandry ny 11 desambra 2014 teo am-panatanterahana ny asany i Revinitse VALISOA. Agent détaché tao amin'ny Faritany izy ary ny 01 aprily 1984 no nanomboka niasa teto anivon'ny Tahirimbolam-panjakana. Solontenan'ny Tahirimbolam-panjakana tao amin'ny Guichet unique (centre immatriculateur) Itompokolahy. Efa niandraikitra ny Transferts Pension malagasy izy. Olona falifaly lava satria tsy nahitana soritra hatezerana mihitsy izy. Namela mananon-tena sy kamboty enina mianadahy Itompokolahy.

actualités

Fifampiarahabana nahatratra ny taona 2015

Nifampitaona tetsy Ambatomirahavavy ny mpiasan'ny Tahirimbolam-panjakana manerana ny Nosy ny asabotsy 10 janoary 2015 noho ny nahatrarana ny taona vaovao. Toy ny fanao isantaona, niara-nitotrebika nanafana ny lanonam-pianakaviana ny mpiasa rehetra. Samy naneho ny talentany avy tamin'ny alalan'ny hira na ny dihy mirindra noravahan'ny fanamiana isan-karazany ny sampandraharaha rehetra hatramin'ireo avy any amin'ny faritra. Nisaorana noho ny asa vitany sy norariana soa tamin'io fotoana io ihany koa ireo nandeha nisotro ronono rehetra tamin'ny taona 2014. Tsy nohadinoina ny mofo mamy mariky ny fiombonana sy hitondra mamy ho an'ity taona vaovao ity. An-tsary



© iAko RANDRIANRIVELO

Ankavia miankavanana, avy ambony mandeha ambany : Isan'ireo niantsehatra voalohany ny avy any Toamasina / Nindrana ny fanamiana sy ny dihy avy any Atsimo ny tao amin'ny RGA / Arô malemiley... PGA io / Nahazo tehaka mafy ny ekipan-dry Mme Nivo sy Mme Georgianne avy any Toliara / Niarahan-dRamatoa Sekiretera Jeneralin'ny MFB sy ny Tale Jeneralin'ny Tahirimbolam-panjakana nandidy ilay mofomamy / Toy izao ny fianakaviam-ben'ny Tahirimbolam-panjakana rehefa mifaly / Ireo mpitantana ny sampandraharaha / Notolorana fahatsiarovana ireo nandeha nisotro ronono / Nasehon'ny avy any Maevatanàna tamin'ny dihy ny asan'ny Tahirimbolam-panjakana.

Tononkalo

Taona 2015 sy ny fanamby 5



Rado Tiana
RASAMIMANANA
PP Antanambao
Manampotsy

Salanitra fa sambatra ny ambanilanitra,
Arahabaina fa nahatratra ny asaramanitra,
Nahatsipaka ny tonta, nahatratra ny vaovao,
Taona feno fahombiazana no irina ho diavinao.

Firariana no atao, mazava angamba ny amin'ny,
F'aiza ho aiza kosa ianao ny amin'ireo fanamby dimy?
Fotoana mety mantsy izao hanomanana paikady.
Dieny vao miandoha ny taona, mivonona ianao hiady :
Tsy ilaina ny miroto, miainga ara-potoana.
Aleo ny lasa ho an'ny maty, banjino indray ny eo anoloana

Toy izao 'reo tanjontsika ho an'ny taona izay migadona :
Ny andraikitsika tsy hipika, tsy hilefitra amin'ny jadona.
Ny fananana ho voaaro tsara, ny mpisitrika ho afa-po.
Ny tontolon'asa masasara*, ny fandrosoana dia ho to,
Ny lalàna dia ho voahaja...
Ireo no firarian-tsoa!

* mahafinaritra



desk tidy



notice board



computer

OFFICE SUPPLIES

Below is a bunch of english names of office supplies you might have in your office.

More vocabularies for this month.

Enjoy!



calendar



desk lamp



in tray / out tray



electric typewriter



swivel chair



Telephone



desk



paper clip



paper clip holder



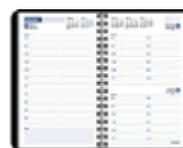
Files



photocopier



pencil



desk diary



sellotape



elastic band /
ruber band



correction fluid /
tipp-Ex



post-it notes



rubber



notepad



ball point pen



wastepaper
basket / bin



hole-punch



stapler



folder



fax-machine



franking machine



highlighter



ring binder



plastic wallet

Bien Être



Les variations de température sont souvent sources de maladie notamment du rhume et de la grippe. Quelques remèdes naturels faciles à préparer pour lutter contre ces maladies.

POUR LES MAUX DE GORGE

Dissoudre une cuillère à café de sel dans 250 ml d'eau tiède et se gargariser avec le mélange ou avec de l'eau tiède additionnée de quelques gouttes de citron.

Boire environ 2 litres d'eau par jour pour préserver l'humidité des muqueuses et éclaircir le mucus pour faciliter l'expulsion.

POUR DECONGESTIONNER

Dormir avec des chaussettes de coton mouillées. Cette méthode contribue à soulager la fièvre et à décongestionner en faisant dériver le sang vers les pieds, ce qui augmente considérablement la circulation sanguine. (Le sang stagne dans les parties du corps les plus congestionnées.)

Inhaler de la vapeur d'eau. : Faire bouillir de l'eau et la verser dans un grand bol. Recouvrir la tête d'une serviette et inhaler la vapeur par le nez pendant cinq à dix minutes. Ajouter cinq à dix gouttes d'huile essentielle ou de feuilles séchées de thym ou d'eucalyptus pour augmenter l'efficacité du bain de vapeur.

Manger des fruits et légumes

Boire du thé : Vert ou noir, le thé regorge de polyphénols et d'antioxydants. Le thé a des propriétés antibactériennes, antivirales et anti-inflammatoires.

Manger de l'ail, un antiseptique naturel. Grâce à un antibiotique naturel, l'allicine s'attaque aux virus et aux bactéries. Si vous en avez le courage, mettez une petite gousse ou une demi gousse dans votre bouche et inhalez-en les vapeurs dans votre gorge et vos poumons. Lorsque l'effet devient trop puissant, croquez-le et faites-le passer avec un verre d'eau.

Consommer du gingembre frais râpé contribue à décongestionner en plus d'être un antitussif naturel. Une tasse de tisane de gingembre est aussi préconisée.

Boire de la soupe au poulet : une soupe chaude éclaircit le mucus. Ayant un effet anti-inflammatoire, la soupe de poulet atténue les symptômes d'infection des voies respiratoires supérieures. Pour donner un coup de fouet à votre système, ajoutez de l'ail fraîchement haché. En plus de détruire les germes, l'ail stimule la libération d'un certain groupe de cellules tueuses naturelles que le système immunitaire utilise pour combattre les microbes. Pour relever encore plus le pouvoir décongestionnant de votre soupe, ajoutez-lui des flocons de piment fort.



tahiry an-tsary trésor public



1



2



3



4



5



6

Légendes Photos :

- 1, 2_ Présentation de voeux 2015 à la PGA
3, 4_ Le Bon du Trésor FIHARY présenté dans les provinces
5, 6_ Ravages du cyclone CHEDZA à Manakara



TAHIRY

**Bulletin mensuel d'information et de liaison
de la Direction Générale du Trésor**

Adresse

Porte 311, Ministère des Finances et du Budget
Antaninarenina, 101 Antananarivo

E-mail : bulletintahiry@gmail.com

Tél. : 22 276 14

Site Web : www.tresorpublic.mg

Imprimé en 1400 exemplaires